

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► B

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 23 päivänä lokakuuta 1995,**  
**Korean tasavallasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden erityisistä tuontiedellytyksistä**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
(95/454/EY)  
(EYVL L 264, 7.11.1995, s. 37)

Muutettu:

	virallinen lehti		
	N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u> Komission päätös 1999/401/EY, tehty 31 päivänä toukokuuta 1999	L 151	27	18.6.1999
► <u>M2</u> Komission päätös 2001/641/EY, tehty 20 päivänä elokuuta 2001	L 224	10	21.8.2001
► <u>M3</u> Komission päätös 2001/818/EY, tehty 22 päivänä marraskuuta 2001	L 307	20	24.11.2001

▼B

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 23 päivänä lokakuuta 1995,**  
**Korean tasavallasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuot-**  
**teiden erityisistä tuontiedellytyksistä**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
**(95/454/EY)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo, että

yhteisön asiantuntijat ovat tehneet tarkastuskäynnin Korean tasavaltaan tarkastaakseen yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetysolosuhteet,

Korean tasavallan lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevia vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vastaavina,

Korean tasavallan ”Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries — National Fisheries Administration — National Fishery Products Inspection Station (NFPIS)” pystyy tehokkaasti tarkastamaan voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen terveystodistuksen toimittamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sisältävät määritelmät todistuksen mallista, kielestä tai kielistä, jolla mainittu todistus laaditaan, ja allekirjoittajan asemasta,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on tärkeää varustaa kalastustuotteiden pakkaukset merkinnällä, joka käsittää kolmannen maan nimen ja alkuperälaitoksen hyväksyntänumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on tärkeää laatia luettelo hyväksytyistä laitoksista; tämä lista on laadittava NFPIS:n komissiolle toimittaman tiedonannon perusteella; NFPIS:n on siten varmistuttava, että asiaa koskevia direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan säännöksiä noudatetaan,

NFPIS on antanut virallisesti takeet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun määräysten noudattamisesta sekä niiden säännösten noudattamisesta, jotka vastaavat laitosten hyväksymistä koskevia mainitun direktiivin säännöksiä, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

▼M2

*1 artikla*

”National Fisheries Products Quality Inspection Service (NFPQIS)” on Korean tasavallan toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastus- ja vesiviljelytuotteet ovat direktiivin 91/493/ETY vaatimusten mukaisia.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

**▼M1***2 artikla*

Korean tasavallasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden on vastattava seuraavia vaatimuksia:

- 1) Jokaiseen lähetykseen on kuuluttava numeroitu, asianmukaisesti täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhdelle liuskalle laadittu alkuperäinen terveystodistus, jonka malli on liitteessä A.
- 2) Tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B olevassa luettelossa mainitusta hyväksytystä laitoksesta, tehdasaluksesta, kylmävarastosta tai pakastusaluksesta.
- 3) Jos on kyse muista kuin säilyketeollisuuden tarkoitettuista pakkaamattomina jäädytetyistä kalastustuotteista, pakkaukseen on merkittävä lähtemättömästi sana ”KOREAN TASAVALTA” ja hyväksytyt alkuperälaitoksen, -tehdasaluksen, -kylmävaraston tai -pakastusaluksen hyväksyntä- tai rekisterinumero.

**▼B***3 artikla*

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion, jossa tarkastus tapahtuu, virallisista kielistä.

**▼M2**

2. Todistuksissa on oltava NFPQIS:n edustajan nimi, asema ja allekirjoitus sekä NFPQIS:n virallinen leima, joka eroaa väriltään muista vahvistusmerkinnöistä.

**▼B***4 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼ **M2***LIITE A***TERVEYSTODISTUS****Euroopan yhteisöön vietäviksi tarkoitettut Korean tasavalta peräisin olevat kalastus- ja vesiviljelytuotteet**

Viitenumero: .....

Lähettiläjämaa: **KOREAN TASAVALTA**

Toimivaltainen viranomainen: "National Fisheries Products Quality Inspection Service (NFPQIS)"

**I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot**

- Kalastus-/vesiviljelytuotteiden kuvaus <sup>(1)</sup>: .....
- laji (tieteellinen nimi): .....
- tuotteen esittely ja käsittelytapa <sup>(2)</sup>: .....
- Mahdollinen koodinumero: .....
- Pakkaustapa: .....
- Pakkausten lukumäärä: .....
- Nettopaino: .....
- Vaadittava varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

**II. Tuotteiden alkuperä**

NFPQIS:n Euroopan yhteisöön vientiä varten hyväksymän yhden tai useamman laitoksen, tehdasaluksen tai kylmävaraston tai rekisteröimän pakastusaluksen nimet ja viralliset hyväksyntänumerot: .....

**III. Tuotteiden määräpaikka**

Tuotteet lähetetään

mistä: .....  
(lähetyspaikka)minne: .....  
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähettiläjän nimi ja osoite: .....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

<sup>(1)</sup> Tarpeeton viivataan yli.<sup>(2)</sup> Eläviä, jäädytettyjä, jäädytetyksi, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä yms.



▼B

## LIITE B

## HYVÄKSYTTYJEN LAITOSTEN JA UIVIEN JALOSTAMOIDEN LUETTELO

## I. Laitokset

Hyväksyntänumero	Laitoksen nimi	Osoite	Hyväksynnän voimassaolon päättymispäivä
KORP-001	CHUNIL FOODS MANUFACTURING CO., LTD	BUK-GU, INCHEON-SI	30. 10. 1996
KORP-002	OYANG CORPORATION	SEO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-003	DONGYUNG FOODS CO., LTD	ANSUNG-GUN, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-005	JINJUHAM CO., LTD	YANGSAN-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-006	DONGWON INDUSTRIES CO., LTD	CHANGWON-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-007	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD	KIMHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-008	DAERIM CORPORATION	SEO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-009	TAIHOON INDUSTRIAL CO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-010	SILLA SEA FOOD CO., LTD	SASANG-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-011	SUNGJIN FISHERY CO., LTD	JINHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-014	YOUNGSIN FISHERIES CO., LTD	YEOCHUN-GUN, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-015	JEIL REFRIGERATING CO., LTD	YEOSU-CITY, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-018	DONGMYUNG IND CO., LTD	JINHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-019	DONGWON FISHERY CO.	SEO-GO, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-020	SAMJIN TRADING CO., LTD	SAHA-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-022	HEECHANG TRADING CO., LTD	SEO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-023	DAIHUNG MULSAN CO.	TONGYUNG-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-024	TRANSOCEAN ENTERPRISE CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-025	SEWON FISHERY CO., LTD (HUPO PLANT)	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-026	TAELIM CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-027	SAMHONG INDUSTRIAL CO., LTD	ULCHIN-GU, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-028	DAEHU ENTERPRISE CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-029	SEUNG FISHERIES CO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-030	MOFICO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-031	HANSUNG FOODS CO., LTD	DANGJIN-GUN, CHOONGCHUNGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-032	CHANGWOO MOOLSAN CO., LTD	SOCKCHO-CITY, KANGWON-DO	30. 10. 1996
KORP-035	JINYANG FISHERY CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996

## ▼B

Hyväksyntänumero	Laitoksen nimi	Osoite	Hyväksynnän voimassaolon päättymispäivä
KORP-036	CENTRAL FISHERIES CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNG-SANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-040	SEWON FISHERY CO., LTD (SAMYUL PLANT)	ULCHIN-GUN, KYUNG-SANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-047	SAMYUNG FISHERY CO.	KANGREUNG-CITY, KANGWON-DO	30. 10. 1996
KORP-049	KUMHAE CORPORATION	KWANGYANG-GUN, CHON-LANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-050	KUMHAE FISHERY CO., LTD	YEOSU-CITY, CHON-LANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-052	SAMKYUNG INDUSTRIAL CO., LTD	GOHUNG-CITY, CHON-LANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-053	SAMJIN GENERAL FOOD CO., LTD	NAJU-CITY, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-054	DONGRIM FOODS CO., LTD	CHANGYOUNG-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-059	YANGPO FOODS CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNG-SANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-060	JINRO GENERAL FOODS CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNG-SANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-063	YUSUNG MULSAN CO., LTD	TONGYUNG-CITY, KYUNG-SANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-064	BUKWANG FOOD CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNG-SANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-065	MYUNG SUNG FOOD CO., LTD	GOSUNG-GUN, KYUNG-SANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-066	SAMHO COMPANY LTD	SUNGNAM-CITY, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-068	DAERIM CORPORATION (ANSAN PLANT)	ANSAN-CITY, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-069	FREEKO CO., LTD	PAJU-GUN, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-070	HANSUNG FISHERY CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNG-SANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-071	KUMKANG TECH CO., LTD	YUNKI-GUN, CHOONG-CHUNGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-072	DAEIL FISHERIES CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNG-SANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-073	SHINJIN MOOLSAN CO., LTD	HAMAN-GUN, KYUNG-SANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-074	DAEWOO CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNG-SANGBUK-DO	30. 10. 1996

## II. Uivat jalostamot

Hyväksyntänumero	Nimi	Varustamon nimi ja osoite	Hyväksynnän voimassaolon päättymispäivä
KORF-019	JUNSUNG HO	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD YEONGDO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORF-020	DAESUNG-HO	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD YEONGDO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996